

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Volkshochschule Ascheberg/Holstein e.V.

**Programm für den Herbst 2020**

### Foto-Treff

Arbeit mit den verschiedenen Objekten und Einstellungen, Besprechung der Fotos sowie Exkursionen. Grundsätzliche Bedienungskenntnisse für die Kamera sollten bekannt sein. Auch für Einsteiger geeignet. Bitte eigene Kamera mitbringen!

**Z 2.11.01 jeden zweiten Dienstag im Monat ab 08.09. von 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr** im VHS Schulungsraum, Langenrade 16 in Ascheberg; Kosten 2,50 € pro Abend  
Leitung: Oliver Schur

### Klassische Homöopathie

Einführung in die klassische Homöopathie und Zusammenstellung einer kleinen Haus- und Reiseapotheke. Was bedeutet eigentlich Homöopathie und worauf basiert sie? Worin liegen die Unterschiede der verschiedenen Potenzen? Bei welchen Leiden helfen bestimmte Globuli und wo sind die Grenzen der Homöopathie? Diese und weitere Fragen werden wir gemeinsam klären. Im Anschluss werden Sie die Anwendung einer Auswahl von Klassikern der Homöopathie sicher beherrschen. Jeder Teilnehmer erhält ein Handout zum Nachlesen für Zuhause oder unterwegs.

**Z 3.03.10 Freitag, den 30.10. von 17.00 bis 19.30 Uhr** im VHS Schulungsraum, Langenrade 16 in Ascheberg; Kosten 12,00 €  
Leitung: Markus Becker (Heilpraktiker)

### Spanisch für Anfänger und Touristen

Einführung in die spanische Sprache in einem dynamischen Lernklima. Durch spielerische oder reale Alltagssituationen soll auf leichte Art Spanisch erlernt werden. Lernen Sie spanisch durch alltägliche Situationen wie z.B. Supermarkt- oder Restaurantbesuch und Rollenspiele. Es soll Spaß machen! Schnuppern Sie rein.

**Z 4.22.01 ab Montag, den 17.08. von 19.45 Uhr bis 21.15 Uhr (15 x)** im VHS Schulungsraum, Langenrade 16 in Ascheberg; Kosten 95,00 € zuzüglich der Kosten für das Lehrbuch aus dem Assimil-Verlag in Höhe von 22,00 €  
Leitung: Thorsten Lindemeier

**Anmelden** können Sie sich per E-Mail an [anmeldung@vhs-ascheberg.de](mailto:anmeldung@vhs-ascheberg.de) oder telefonisch bei Antje Pieters unter 04526/234 (bitte den Anrufbeantworter benutzen).

Weitere Angebote und Kurse der VHS Ascheberg sowie die Teilnahmebedingungen und weitere Informationen (auch zu evtl. Änderungen aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie) finden Sie auf unserer Internetseite [www.vhs-ascheberg.de](http://www.vhs-ascheberg.de).

Ein Einstieg in bereits laufende Kurse (Trommeln auf westafrikanischen Djembés, Pilates, Line-Dance, Stretch & Relax, AROHA und „Disco Party“) ist unter Umständen nach Absprache möglich. Rufen Sie uns gerne an, wir freuen uns auf Sie!

### Wir vermieten Räume

für Ihre Feier, Geburtstag, Hochzeit, Konfirmation, Trauerfeier oder Ähnliches

Sportschützen Trappenkamp

**Info 0 43 23 - 25 27** jeweils

Di. + Do. ab 18.30-21.00 Uhr



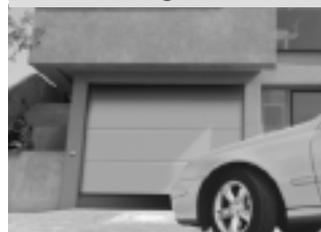
### Gitarre - Schlagzeug und Gesang...

Ausprobieren - mein Instrument finden, eine Band gründen und dann gemeinsam auf der Bühne stehen.

**Kennlernworkshop  
Samstag, 15. August  
12-15 Uhr, JUZ Trappenkamp**

Wer hat Lust? Das Projekt läuft bis zu den Sommerferien, regelmäßige Treffen 1 x pro Woche im Jugendzentrum Trappenkamp, zusätzlich gibt's Intensivtage und ein Abschlusskonzert.

Kosten: keine  
Alter: ab ca. 10 Jahre  
Anmeldung im Jugendzentrum Trappenkamp,  
Tel. 04323 - 91 41 45 oder 0173 - 540 38 62



**Hörmann Sectionaltore**  
• Patentierte Tonverriegelung  
• Passt in jede Garage  
• Tür und Antrieb TÜV-geprüft

**Kurt Starke** 70 JAHRE  
Bauelemente aller Art  
Kuhberg 27 - 24619 Bornhöved  
Tel. 0 43 23 / 64 54  
Fax 0 43 23 / 61 19 - [www.Kurt-Starke.de](http://www.Kurt-Starke.de)

**Ihr Anlass und unser Rundum-Service**  
**Firmenfeier, Gartenparty,  
Sommer- und Familienfest**  
**... die Küchenperle macht's möglich!**

**MEHR ALS NUR PARTY-SERVICE...**

Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715  
Fichholz 11 info@kuechen-perle.de  
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

### Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp  
Telefon (0 43 23) 90 77-0 · Telefax (0 43 23) 90 77-27  
e-mail: [info@amt-bornhoeved.de](mailto:info@amt-bornhoeved.de) · [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de)

Aufgrund der weiterhin zu beachtenden Sicherheitsmaßnahmen zur Eindämmung der Corona-Epidemie ist leider noch kein freier Zugang zum Amtsgebäude möglich. Ein Betreten des Amtsgebäudes ist daher weiterhin nur nach vorheriger Terminabsprache möglich.  
Termine können telefonisch oder per E-Mail bei der/dem jeweiligen Sachbearbeiter/in vereinbart werden. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des zuständigen Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes Bornhöved [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) unter **Bürgerservice & Politik / Ansprechpartner** ersichtlich oder per Tel. unter 04323 90770 zu erfragen oder unter **Termine online** zu buchen.

**Amtsvorsteher:** Harald Krille ..... Tel. 91 41 16  
**Gleichstellungsbeauftragte:** Merle Kruck ..... Tel. 80 50 307

### Wichtige Rufnummern

<b>Notruf</b> ..... 1 10	<b>Notruf Wasserwerk 91 98 10</b>
<b>DRK-Sozialstation Bornhöved</b> ..... 65 51	<b>Gemeinschaftsschule</b> ..... 74 24
<b>AWO-Sozialstation Trpk.</b> ..... 41 42	<b>Grundschule</b> ..... 72 75
<b>Schiedsamt für Bornhöved</b>	<b>Richard-Hallmann-Schule:</b>
<b>Lore Pohlmann</b> ..... 64 16	Gablonzter Straße ..... 9 14-200
<b>Für Trappenkamp:</b>	<b>Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:</b>
<b>Jürgen Utermark</b> ..... 983 61 00	Grundschule ..... 9 14-300
<b>Vertreterin</b>	OGS ..... 9 14-400
<b>Karola Bösebeck</b> ..... 80 36 36	Gablonzter Straße 42
<b>Sventana-Schule</b>	<b>Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater</b> .. 80 44 54

**Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,**  
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,  
e-mail: [buergmeister@bornhoeved.de](mailto:buergmeister@bornhoeved.de) · [www.bornhoeved.de](http://www.bornhoeved.de)

**Familienbüro-Beratungsz. Bornhöved** Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711  
**Öffnungszeiten Sekretariat:** Mo. u. Di., 9 - 13; Mi. u. Do. 14 - 18; Fr. 9 - 12.30 Uhr  
**Erziehungs- u. Familienberatung:** Offene Sprechstunde: Do. 14.00 - 16.00 Uhr  
**Außenstelle Trappenkamp:** Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 - 12.00 Uhr  
**Öffentliche Rechtsauskunft:** jeden 1. Dienstag im Monat von 9 - 10 Uhr  
**Pflegestützpunkt:** Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung  
**Suchtberatung:** Offene Sprechstunde: Mo. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Außenstelle Trappenkamp:** Am Markt 9c:  
Offene Sprechstunde: Do. 14-17 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Schuldnerberatung:** Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung  
**Servicebüro Kindertagespflege:** Mo. 9.00 - 11.00 Uhr  
**Schwangerenberatung, Konfliktberatung:** nach Vereinbarung  
**Eltern- und Babysprechstunde:** 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 - 15.00 Uhr  
**Fachberatung gegen sex. Gewalt:** nach Vereinbarung  
**Behördenlotsen:** Mi. 16.00-18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 11.00 Uhr und 13.00-15.00 Uhr  
**Wohnungsnotlagenberatung:** offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr  
**Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c:** jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

**Gemeinde Trappenkamp** Bürgermeister Harald Krille · [www.trappenkamp.de](http://www.trappenkamp.de)  
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung ..... 91 41 16  
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18  
**Gemeindewerke Trappenkamp** (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)  
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17  
[www.gemeindewerke-trappenkamp.de](http://www.gemeindewerke-trappenkamp.de)  
**Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr.** ..... 01 72 - 9 73 33 35  
**Störungs- und Servicenummer Strom** ..... 04106 - 6489090  
**Jugendzentrum Trappenkamp** ..... 9 14-145  
**Gemeindebücherei Trappenkamp** ..... 9 14-143  
**Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten:** Mo. 09.00-12.00 Uhr  
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr  
**Sportzentrum Trappenkamp** ..... 2717

### Zimmerei Detlef Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c  
24610 Trappenkamp ☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen



... wenn es um  
die liebevolle  
Pflege geht!

**NIELS FRIEBÖSE**  
Ambulante Krankenpflege  
Tel.: 0 43 23 - 67 20

Mobil: 0171 - 31 73 272 · [www.frieboesse.de](http://www.frieboesse.de) · [info@frieboesse.de](mailto:info@frieboesse.de)

# Amtliche Bekanntmachungen

## Allgemeine öffentliche Erinnerung Gem. § 270 Abs. 2 des Landesverwaltungsgesetzes vom 02.06.1992 (GVOBL Schl.-Holst. S. 243) in der zurzeit geltenden Fassung

(Steuermahnung)

Am 15. August 2020 waren die Grundstücksabgaben, die Hundesteuer und die Gewerbesteuerzahlung für das Vierteljahr Juli – September 2020 fällig.

An die Zahlung dieser Steuern und Abgaben wird hierdurch erinnert.

Innerhalb von 7 Tagen nach Veröffentlichung dieser Erinnerung können die fälligen Beträge noch ohne Aufschlag an die Amtskasse Bornhöved entrichtet werden.

Die Entrichtung kann auf folgende Konten erfolgen:

Sparkasse Südholstein  
IBAN DE08230510300000514241  
BIC: NOLADE21SHO

Volksbank Neumünster  
IBAN DE34212900160079034050  
BIC: GENODEF1NMS

Postbank Hamburg  
IBAN DE52200100200022690201  
BIC: PBNKDEFF

Nach Ablauf dieser Frist werden die nicht gezahlten Beträge im Wege des Verwaltungsvollstreckungsverfahrens gebührenpflichtig und unter Berechnung der Säumniszuschläge eingezogen.

Eine persönliche Mahnung erfolgt nicht mehr.

Trappenkamp, 20.08.2020

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher  
als Vollstreckungsbehörde  
Amtskasse/Finanzbuchhaltung

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Werkausschusses der  
Gemeinde Trappenkamp**

**Mittwoch, 02.09.2020 um 19:00 Uhr**

**Bürgerhaus, Am Markt 3,  
24610 Trappenkamp**

Tagesordnung:

**ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUNDNASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.**

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 04.06.2020
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden, Berichtswesen
5. Feststellung des Jahresabschlusses 2019 und Ergebnisverwendung 2019
6. Entlastung des Werkleiters für das Geschäftsjahr 2019
7. Benennung des Wirtschaftsprüfers für das Geschäftsjahr 2020
8. Einwohnerfragezeit
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Axel Barkow, Der Vorsitzende

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Koordinierungsausschusses der Gemeinde Bornhöved**

**Donnerstag, 27.08.2020 um 19:30 Uhr  
Altes Amt, Sitzungssaal EG, Lindenstr.  
5, 24619 Bornhöved**

Tagesordnung:

**ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUNDNASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.**

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 25.06.2020
4. Bericht des Bauhofleiters
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Information zur Tagesordnung der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung
7. Anfragen der Mitglieder
8. Einwohnerfragezeit
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

**Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**

10. Personalangelegenheiten  
hier: Stellenbesetzung
11. Allgemeine Personalangelegenheiten
12. Bericht des Personalrats

öffentlich

13. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Reinhard Wundram, Der Vorsitzende

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Personalausschusses  
des Amtes Bornhöved**

**Montag, 24.08.2020 um 18:00 Uhr**

**Bürgersaal Süd, Am Markt 3,  
24610 Trappenkamp**

Tagesordnung:

**ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUNDNASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.**

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung

**Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**

3. Besetzung einer Stelle im Fachbereich Bauen + Planen  
hier: Vorstellungsgespräche/Beschlussempfehlung
4. Sonstige Personalangelegenheiten  
hier: Bericht des Leitenden Verwaltungsbeamten

öffentlich

5. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse
6. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 22.06.2020
7. Bericht des Ausschussvorsitzenden
8. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Knut Hamann, Der Vorsitzende

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Sozialausschusses  
der Gemeinde Bornhöved**

**Dienstag, 25.08.2020 um 19:30 Uhr**

**Altes Amt, Lindenstraße 5,  
24619 Bornhöved**

Tagesordnung:

**ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE**

**ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUNDNASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.**

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 10.03.2020
4. Mitteilungen des Vorsitzenden und Anfragen der Mitglieder
5. Kindertagesstättenbedarfsplanung
6. Seniorenweihnachtsfeier
7. Einwohnerfragezeit
8. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Sönke Ehlers, Der Vorsitzende

## Austausch der Wasserzähler in der Gemeinde Stocksee wegen Ablauf der Eichzeit

Für die Zeit ab der 35. Kalenderwoche ist in der Gemeinde Stocksee der Austausch der Hauptwasserzähler, deren Eichzeit abgelaufen ist, vorgesehen.

Mit dem Zählertausch wurde die **Firma Ralf Thode GmbH, Dorfplatz 3, 24628 Hartenholm, Telefonnummer: 04195 / 15757** beauftragt.

Die Fa. Thode wird sich mit den betreffenden Abnehmern in Verbindung setzen.

Die Kosten für den Zählertausch werden von der Gemeinde getragen. Sind Schäden an den Absperrvorrichtungen vorhanden, die einer Reparatur bedürfen, so hat der Grundstückseigentümer diese in Auftrag zu geben.

Ich darf Sie bitten, der Firma Thode den Zutritt zu gewähren, um den Wasserzählertausch durchführen zu können.

Die Zählerstandorte sind hierfür entsprechend freizuräumen.

Gemeinde Stocksee, Der Bürgermeister

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Bau-, Planungs- und Wegeausschusses der Gemeinde Gönnebek**

**Donnerstag, 27.08.2020 um 19:30 Uhr**

**Uns Dörphuus, Rotbüschenkamp,  
24610 Gönnebek**

Tagesordnung:

**ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUNDNASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.**

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 21.11.2019
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Beratung und ggf. Beschlussfassung zum Anbau am Feuerwehrgerätehaus
6. Sachstandsbericht zur Errichtung des Bolzplatzes und Anlegung eines Blühstreifens am Dorfgemeinschaftshaus
7. Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Beschaffung neuer Spielgeräte am Dorfgemeinschaftshaus
8. Beratung und ggf. Beschlussfassung zu Sanierungs- und Unterhaltungsmaßnahmen an den gemeindeeigenen Wegen
9. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Knick- und Bankettenpflege 2021
10. Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Erneuerung des Buswartehauses in der Gärtnersiedlung
11. Einwohnerfragezeit
12. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Helmut Gerdt, Vorsitzender

**Suche 2 - 2 1/2-Zi.-Eigentumswohnung, altersgerecht in Bornhöved.**

Zuschriften bitte an **Chiffre BB 20/34-01** an den khm-verlag, Bösterredder 9, 24601 Wankendorf.

**Gartenhilfe**  
für 1-2 x wöchentlich in Wankendorf gesucht

**Tel. 043 26-618**  
Mo-Do 8.30-11.30 Uhr

Ev.-Luth. Friedenskirche Trappenkamp

Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst in unsere Friedenskirche am Sonntag, 23.08.2020 mit unserem Pastor Felix Cremonese. Die Kollekte ist bestimmt für unsere eigene Gemeinde.

Die Gottesdienste finden weiterhin in kurzer Form und mit den notwendigen Hygienemaßnahmen statt. Aufgrund der Größe der Friedenskirche dürfen inzwischen 32 Personen anwesend sein. Sollten mehr Besucher an dem Gottesdienst teilnehmen möchten, wird im Anschluss, nach der Desinfektion und dem Durchlüften der Kirche, ein weiterer Gottesdienst stattfinden.

**CINI EIS CAFE** Kieler Str. 2 Trappenkamp  
Tel. 0 43 23/38 51

**Leckere italienische Eisspezialitäten nach traditionellen Rezepten**

**DRK Ortsverein Amt Bornhöved e.V.**

**Die Kleiderkammer hat wieder geöffnet!**

Ab sofort sind wir wieder **jeden Montag von 16 bis 18 Uhr** für Sie da.

Eine vorherige Anmeldung ist nun nicht mehr vonnöten. Bitte denken Sie auch an unser junges Publikum und schauen Sie in Ihren Schränken nach modischen Kleidungsstücken, die Sie selbst nicht mehr tragen. Unsere Kundinnen und Kunden freuen sich sehr über Ihre Unterstützung! (Spenden dürfen gerne schon ab 15 Uhr gebracht werden)

Ihr Team der DRK Kleiderkammer

**michael eggers**  
hoerakustikmeister

HÖRSYSTEME • GEHÖRSCHUTZ

Bornhöveder Landstraße 1  
24601 Wankendorf

Telefon 04326-9999480

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 08:30 - 14:00 Uhr

www.eggers-hoerakustik.de

Nutzen auch Sie die Möglichkeit, mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.

**Reiterverein Bornhöved u. Umg. e.V.**

**Der Reiterverein Bornhöved e.V. freut sich über 12 bestandene Reitabzeichen-Prüfungen!**

Nach einem aufregenden und anstrengenden Prüfungstag durften alle zwölf ReiterInnen von den Richtern Heike Petersen und Burkhard Rogge eine Urkunde für die Reitabzeichen 7-4 in Empfang nehmen. Der Reitabzeichen-Prüfung ging ein intensiver Vielseitigkeitslehrgang unter der Leitung von Flemming Hopp voraus: in den drei Disziplinen Springen, Dressur und Gelände haben die Jugendlichen und Erwachsenen viel Neues gelernt, Bekanntes trainiert und im Ergebnis ihre Leistungsgrenze deutlich nach oben verschoben. Da es bekanntlich unspornlich ist, vom Pferd zu viel und vom Reiter zu wenig zu verlangen, stand neben dem Reitunterricht außerdem täglich eine Stunde Sport für die Zweibeiner auf dem Programm, um koordinative, kognitive und konditionelle Fähigkeiten der ReiterInnen zu verbessern. Neben den intensiven Reitstunden wurden theoretische Inhalte wie arge-rechte Haltung, feine Kommunikation mit dem Lebewesen Pferd als Partner oder Technik im Springreiten vermittelt. In Vor-

bereitung auf die mündliche Theorieprüfung haben die TeilnehmerInnen auch kurze Referate zu ausgewählten Themen gehalten. Doch zwischendurch war auch immer genug Zeit für ruhige Schritt-Ausritte ohne Sattel, um nach den anstrengenden Trainingsstunden ganz entspannt Zeit mit den Ponies und Pferden zu verbringen. Ursprünglich hätte dieser Vielseitigkeitslehrgang in den Osterferien stattfinden sollen, wurde dann jedoch Corona-bedingt in die Sommerferien verlegt. Der nächste Reitabzeichenlehrgang für die Reitabzeichen 10-8 für Kinder und Jugendliche ist für die kommenden Herbstferien geplant. Weitere Infos zu den nächsten Lehrgängen und Aktivitäten des Reitvereins Bornhöved gibt es auf [www.eekhoff.de](http://www.eekhoff.de).

RA 7: Nele Smits, Janne Schultz, Ilvy Holtz, Christin Sellke, Doreen Saggau,  
RA 6: Tale Hinrichsen, Maike Lembke, Johanna Manthey  
RA 5: Julia Kalippe, Vivien Thomsen  
RA 4: Tammo Hopp, Jarrid Hopp

**Anmeldung zum Konfirmandenunterricht!**

Wer im Mai 2022 mindestens 14 Jahre alt ist und konfirmiert werden möchte, kann sich für den Konfirmandenunterricht anmelden. Die Anmeldung kann ab sofort im Kirchenbüro erfolgen. Bitte bringen Sie Ihr Stammbuch oder die Geburts- und Taufbescheinigungen des zukünftigen Konfirmanden mit. Nicht getauft? Kein Problem. Die Taufe wird dann im Laufe der Konfirmandenzeit vollzogen. Wir freuen uns auf alle neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden.

Das erste Treffen findet am 24.08. um 16.30 Uhr statt. Anschließend, um 18.00 Uhr werden die Eltern bei einem Elternabend über die Konfirmandenzeit informiert. Die Konfirmationen für den jetzigen Jahrgang werden am 05.09. und am 12.09. in unserer Kirche stattfinden.

**Unser Posaunenchor meldet sich zurück!**

Am 22. August um 18.10 Uhr auf dem Pastoratsgelände können wir den Fortschritten unseres Posaunenchores lauschen. Für ca. 40 Minuten werden die Bläser unter der Leitung von Herrn Werner Edert neue und alte Stücke zum Besten geben. Es darf mit Abstand mitgesungen werden!

**Einladung zum Singen in freier Natur:**

Carl-Walter Petersen bietet wieder „offenes Singen“ an. Am 03.09. um 19.30 Uhr vor dem Gemeindehaus. Kommen Sie einfach vorbei – eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Unsere Kreise und Gruppen finden bis auf Weiteres noch nicht statt.

Unser Kirchenbüro ist wieder für Besucher mit Mundschutz geöffnet.

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665  
Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927

**Elektromobilität für Deutschland**  
**Renault CAPTUR Plug-in Hybrid jetzt mit 7.500 € Elektrobonus\***

Renault Captur E-TECH INTENS E-TECH Plug-in 160 ab mtl. **155,- €** inkl. **5 Jahren Garantie\*\***

Fahrzeugpreis: 30.680,- € (inkl. 3.000 € Renault Anteil im Rahmen des Elektrobonus) und inkl. Renault flex PLUS Paket\*\* im Wert von 310,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 8.000,- € (inkl. 4.500 € Bundeszuschuss im Rahmen des Elektrobonus)\*, Nettodarlehensbetrag 22.680,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 155,- € und eine Schlussrate: 16.161,- €), Gesamtlaufleistung 40.000 km, aff. Jahreszins 0,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,98 %, Gesamtbetrag der Raten 22.680,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 23.446,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig mit Kaufvertragsdatum bis zum 31.07.2020.

• Digitale Instrumententafel, 10 Zoll • Online-Multimediasystem EASY LINK mit 9,3-Zoll-Touchscreen und Smartphone-Integration mit Navigation • Rückfahrkamera • \*Ladekabel Schuko/Typ2 (Mode2) mit 6,5m Länge (zum Anschluss an handelsübliche 230 Volt Steckdose) für Standardladung • Einparkhilfe vorne, hinten und seitlich akustisch

Renault Captur E-TECH Plug-in 160, Plug-in Hybrid, 117 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 1,6; außerorts: 6,7; kombiniert: 1,5; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,3 kWh; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 34 g/km; Energieeffizienzklasse: A+; Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,5-1,5; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,3-17,3 kWh; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 125-34 g/km. Energieeffizienzklasse: B-A+ (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Captur Plug-in Hybrid EDITION ONE E-TECH mit Sonderausstattung.

**IMPRESSUM**

Herausgeber: **khm VERLAG**  
khm-verlag  
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei

Geschäftsstelle:  
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf  
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99  
mail: khm-verlag@t-online.de

Erscheinungsweise:  
Wöchentlich (jeden Donnerstag).  
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter Einbindung der Post.

Verteilung: Kostenlose Postverteilung an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Bornhöved sowie der Gemeinde Trappenkamp.

Verantwortlich für Vereinsmitteilungen ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende des Vereins.

Anzeigenannahme: ☎ 0 43 26 / 6 18 oder per Fax 0 43 26 / 18 99

Annahmestelle für Texte und Anzeigen: khm-verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

Annahmeschluss für Texte und Anzeigen: Jeweils donnerstags 10 Uhr. Später eingehende Manuskripte können nur unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unaufgefordert eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechtigen nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.

**DAS GARTENTEAM RUSCH**

**Garten- und Landschaftspflege**  
**Vertikutieren**  
**Rasenpflege**  
**Pflanzbereiche**

**Tel. 0 43 94 / 993 93 34**  
**Mobil 0173 / 9762274**

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**L&Z AUTOMOBILE**  
BODO ZANKEL KG  
TARBeker Straße 18  
24619 Bornhöved  
Tel.: 04323-90660  
www.lzautomobile.de

\*Angebot gültig mit Inkrafttreten des erhöhten Bundeszuschusses: Der Elektrobonus i.H.v. insgesamt 7.500 € umfasst 4.500 € Bundeszuschuss sowie 3.000 € Renault-Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Die Auszahlung des Bundeszuschusses erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. \*\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

# Kurt Friedrich C.

## Heizungs-Sanitäreanlagen

– Meisterbetrieb –

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich

Bahnhofstraße 1 · 24601 Stolpe

Tel. 0 43 26 - 15 01



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„Gott widersteht den Hochmütigen, aber den Demütigen gibt er Gnade.“

1. Petrus 5, 5b

### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

#### Konfirmationsgottesdienste 2020

Unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden werden an folgenden Tagen in der Vicelin-Kirche St. Jakobi von Pastorin Ulrike Egener und Pastorin Annett Weinbrenner eingeseget:

#### Samstag, 22.08.2020, 10:00 Uhr:

Timo Behrend, Tarbek  
Jonas Kurzweg, Bornhöved  
Danny-Dirk Stemke, Bornhöved  
Gina Marie Kadetzki, Bornhöved  
Fynn Niclas Kadetzki, Bornhöved

#### Samstag, 22.08.2020, 13:00 Uhr:

Josephine Hüwel, Bornhöved  
Henrike Wedemeyer, Bornhöved  
Marlene Westphal, Belau  
Mary-Lou Wollenberg, Bornhöved  
Lätizia Wichmann, Schmalensee

#### Samstag, 22.08.2020, 15:00 Uhr:

Hanno Richard Banck, Schillisdorf  
Nico Bestmann, Wankendorf  
Charine Harder, Wankendorf  
Kim Laura Rasch, Bornhöved  
Lukas Wilkens, Ruhwinkel

#### Sonntag, 23.08.2020, 10:00 Uhr:

Yanna-Lucia Grimm, Gönnebek  
Jette Pape, Schmalensee  
Felix Saggau, Belau

#### Sonntag, 23.08.2020, 13:00 Uhr:

Carina Döhler, Ruhwinkel  
Jonas Voss, Gönnebek  
Maja Wedemeyer, Gönnebek

#### Samstag, 29.08.2020, 10:00 Uhr:

Lukas Gessner, Ruhwinkel  
Moritz Kranefoed, Bornhöved  
Maurice Lamp, Stolpe  
Michelle-Monique Portala, Ruhwinkel

#### Samstag, 29.08.2020, 13:00 Uhr:

Kira Brethack, Bornhöved  
Kjell Brethack, Bornhöved  
Celina Brunzel, Bornhöved  
Elena Dockwarder, Bornhöved  
Luisa-Marleen Lenk, Bornhöved  
Sarah-Marie Müller, Tensfeld  
Sina Rathje, Bornhöved

#### Sonntag, 30.08.2020, 10:00 Uhr:

Jonna Burmeister, Bornhöved  
Jannis Nagel, Schmalensee  
Andrea Sandau, Bornhöved  
Lars Schlüter, Belau  
Lena Winkelmann, Ruhwinkel

### Offene Andachtsstelle an der Kirche:

Die Andachtsstelle zum persönlichen Gottesdienst an der Kirche lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchenbüro Tel. 04323-901211

**Alle anderen Gemeindeveranstaltungen, Chöre und Kreise fallen bis auf Weiteres aus.** Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalekirche.

### Öffnung Kirchenbüro

Das Kirchenbüro ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Vieles lässt sich aber auch kontaktlos regeln per Telefon oder Mail. Die Eingangstür wird verschlossen sein; bitte klingeln Sie. Zur Einhaltung des Abstandsgesetzes können max. 2 Personen zurzeit eingelassen werden und es ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen.

### So erreichen Sie uns:

**Kirchenbüro** - Tel. 04323-901211, Mail- [kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de](mailto:kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de), Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach Absprache.  
**Pastorin Egner** - 04323-901214  
**Pastorin Weinbrenner** - 04323-901215

**Frau Rochau** - 04323-901212  
**Vicelin-Kindergarten Bornhöved**, Frau Stumpf, 04323-6464

**Friedhofsverwaltung** - Tel. und Fax 04323-6770, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.



Neu-  
apostolische  
Kirche

Seit dem 19.07. finden sonntags wieder Gottesdienste ab 10:00 Uhr unter den bekannten Hygienebestimmungen statt: Abstand halten (Mindestabstand von 1,50 m), Tragen von Nasen-Mundschutz, Husten- und Niesetikette beachten. Die Teilnahme am Gottesdienst ist zu dokumentieren.

Eine Anmeldung wird beim Gemeindevorsteher erbeten: Edgar Stoppa, Tel.-Nr. 04323/1406 oder mobil 0173/2443901

### Mittwochs finden vorerst noch keine Gottesdienste statt.

Für all diejenigen, die aus gesundheitlichen Gründen noch nicht an Präsenzgottesdiensten teilnehmen können oder denen das Risiko noch zu groß erscheinen sollte, werden weithin Gottesdienste über den YouTube-Kanal übertragen.

### YouTube-Kanal

<https://www.youtube.com/channel/UCWwtvwr-3d-QM61sNDS4Ftw>

oder in der YouTube-App nach „NAK Nord- und Ostdeutschland“ suchen.

**Gäste sind herzlich willkommen!**

druckfrisch

### Notdienste

Arzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte  
Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/Stocksee ist zu erfragen

Tag	Uhrzeit	Tag	Uhrzeit
montags	von 18.00 Uhr	bis	dienstags 8.00 Uhr
dienstags	von 18.00 Uhr	bis	mittwochs 8.00 Uhr
mittwochs	von 13.00 Uhr	bis	donnerstags 8.00 Uhr
donnerstags	von 18.00 Uhr	bis	freitags 8.00 Uhr
freitags	von 13.00 Uhr	bis	samstags 8.00 Uhr
samstags	von 8.00 Uhr	bis	sonntags 8.00 Uhr
sonntags	von 8.00 Uhr	bis	montags 8.00 Uhr

Notdienst-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)

Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 22 8 33 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: [www.apothekennotdienst-sh.de](http://www.apothekennotdienst-sh.de)

**Allgemeinärztliche Anlaufpraxis:** AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)

**Kinderärztliche Anlaufpraxis:** Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boosteder Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)

**Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.

**Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117**

**Zahnärztlicher Notdienst** Der zahnärztliche Notdienst kann unter

Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.

**Rettingsleitstelle** Notruf/Rettingsleitstelle 112 Krankenbeförderung/Rettingsdienst 04551/19222

**AWO-Pflege-Telefon** Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04323/919606

Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter [notdienst-ploen.de](http://notdienst-ploen.de) auf der Seite des Kreises Plön.

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

Schäfer



## Technik für morgen

Heizung • Sanitär- und Solartechnik  
Gasanlagen • Kundendienst • Planung

Arsenalstr. 8 • 24610 Trappenkamp • ☎ (0 43 23) 9 26 10

## Amtsverwaltung Bornhöved

Stand 06.08.2020

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

Telefon: 04323 / 9077- 0, Fax: 04323 / 9077-27

### Raumverzeichnis

Zimmer	Sachgebiet	Mitarbeiter/-in	Telefondurchwahl
<b>Haus A-Erdgeschoss</b>			
A 1	Soziales	Frau Fronk	20
A 1	Soziales	Frau Klingner	34
A 2	Wohngeld	Herr Bodach	21
A 3	Standesamt	Frau Behnk-Beyer	22
A 4	Ordnungsamt	Frau Krille	24
A 5	Ordnungsamt	Herr Tralau	23
A 7	Stabsstelle Trappenkamp	Herr Schultz	914-118
<b>Haus A - 1. Obergeschoss</b>			
A 10	Datenschutz, IT	Herr Gintel	54
A 10	IT	Herr Hopfinger	12
A 11	Amtskasse, Finanzbuchhaltung, Leitung	Frau Kabus	42
A 11	Vollstreckung	Frau Maranke	43
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Heinrich	33
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Kotzbacher	50
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Lorenz	50
A 14	Ltd. Verwaltungsbeamter	Herr Tietgen	13
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Gast	28
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Schwandt	29
A 16	Information, Telefonzentrale	Frau Flick	10
A 17	Hauptverwaltung	Frau Willhöft	31
A 19	Geschäftsbuchhaltung	Herr Jahnke	49
A 19	Steuern und Abgaben	Frau Riecken	39
A 20	Personalabteilung	Frau Carstens	40
A 20	Personalabteilung	Frau Lange	41
<b>Haus A - 2. Obergeschoss</b>			
A 21	Liegenschaftsverwaltung, Grundstücksverträge, Friedhofsverwaltung	Frau Schrickel	67
A 22	Bauordnungsamt	Herr Kruse	58
A 23	Erschließungs- und Ausbaubeiträge	Frau Kech	62
A 24	Liegenschaftsverwaltung, Mieten, Pachten und Versicherungen	Frau Thede	65
A 25	Vergabestelle	Frau Strinzel	32
A 28	Bauleitplanung	Herr Timm	57
A 31	Bauamt, Vergabestelle	Frau Frank	59
A 32	Bauamt	Herr Bickel	60
A 32	Bauamt	Herr Günther	61
<b>Haus B - neben der Post</b>			
B 1	Einwohnermeldeamt, Fundbüro	Frau Meier	25
B 2	Einwohnermeldeamt	Frau Schlichting	26
B 3	Schulen	Frau Niels	38
B 4	Schulen	Frau Kegel-Maier	30
<b>Haus C</b>			
C 1	Kämmerei/Haushaltswesen	Frau Eglinski	55
C 2	Kämmerei/Haushaltswesen	Herr Andresen	56
C 3	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Lemberger	14
C 4	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Behrens	51
		Frau Schnoor-Vollbracht	52
C 5	Vermögenserfassung, Anlagenbuchhaltung, Geschäftsbuchhaltung	Frau Wendt	53
C 6	Kämmerei/Haushaltswesen	Herr Kech	48

## FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten  
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten  
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp  
(0 43 23) 29 00